SEATTLE-KING COUNTY
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH
TUBERCULOSIS CONTROL
PROGRAM
1207 PUBLIC SAFETY BLDG.
SEATTLE, WA.
98104
(206) 296- 4747

3/95

ថ្នាំ សំរាប់
ព្យាបាល
រោគរបេង

ISONIAZID

RIFAMPIN

RIFAMATE

PYRAZINAMIDE

ETHAMBUTOL

អ្នកជម្ងឺ
ឈ្មោះ:______________________________
ថ្នាំ
ចាប់ផ្តើម
ថ្ងៃ______________________________

CAMBODIAN

ថ្នាំ **ISONIAZID** (អាយសូណាយស៊្សីត)

ប្រតិកម្មរបស់ថ្នាំដែលត្រូវសង្កេតមើលថែមទៀតក្នុងខណៈលេបថ្នាំINHនេះ

- ស្ពឹក ហើយឈឺឈៀបៗ នៅតាមចុងម្រាមដៃនិងចុងម្រាមជើង

ប្រាប់ទៅគ្រូពេទ្យឬក៏គិលានុប្បដ្ឋាយិកាជាបន្ទាន់ បើសិនជាអ្នកកំពុងលេបឬក៏ រៀបនឹងចាប់ផ្តើមលេបថ្នាំពីរមុខខាងក្រោមនេះនៅក្នុងពេលជាមួយដែលអ្នកលេបថ្នាំ INH

- ថ្នាំ **ANTABUSE**(អង់តាប៊ូស)(ថ្នាំបញ្ឈប់ផឹកសុរា)
- ថ្នាំ **DILANTIN**(ដាយឡង់ទីន)
(ថ្នាំសម្រាប់បញ្ឈប់ប្រកាច់នឹងឆ្កួត)

ថ្នាំ **RIFAMPIN** (រីហ្វាមពីន)

ប្រតិកម្មរបស់ថ្នាំ*RIFAMPIN* ដែលត្រូវសង្កេតមើលក្នុងខណៈដែលកំពុងលេបថ្នាំនេះ

- សាច់ដាំងាយបំផុត
- ស្ពឹក ឬឈឺឈៀបៗ នៅតាមចុងម្រាមដៃនឹងចុងម្រាមជើង
- បង្កើនការឈឺចាប់នៅពេលមានរដូវ

ថ្នាំ RIFAMPIN អាចធ្វើឲ្យទឹកនោម, ញើស, ទឹកមាត់, ទឹកភ្នែក នឹងលាមកមានពណ៌ក្រហម ឬ ពណ៌ទឹកក្រូចទៅ ក្នុងពេលដែលអ្នកលេបថ្នាំនេះ។ វាជាការធម្មតាទេហើយមិនធ្វើឲ្យប៉ះទង្គិចសរីរាង្គរបស់អ្នកទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែបើសិនជាអ្នកពាក់កែវភ្នែកវិញ វាអាចធ្វើឲ្យកែវភ្នែកមានជាប់ជាប់ពណ៌ទឹកក្រូច ជាប់តែម្តង ។
ប្រាប់ទៅគ្រូពេទ្យឬក៏គិលានុប្បដ្ឋាយិកាជាបន្ទាន់បើសិនជាអ្នកកំពុងលេបឬក៏រៀបនឹងចាប់ផ្តើមលេបថ្នាំបួនមុខខាងក្រោមនេះនៅក្នុងពេលជាមួយដែលអ្នកលេបថ្នាំ **RIFAMPIN**

- ថ្នាំគ្រាប់ការពារមិនឲ្យមានកូន, ទាំងថ្នាំចាក់ នឹង ថ្នាំសិកតាមដៃ
- ថ្នាំបញ្ឈប់ប្រើគ្រឿងញៀន
- ថ្នាំ **THEOPHYLLINE** សម្រាប់ព្យាបាលស្ទូក
- ថ្នាំសំរាប់ប្រេះដូង, ឈាម, និងថ្នាំសម្រាប់ទឹកនោមផ្អែម, ថ្នាំរំងាប់ការឈឺចាប់ ឬក៏ថ្នាំរំងាប់ចិត្ត ។

ថ្នាំ **RIFAMATE** (រីហ្វាមេត)

ថ្នាំ **RIFAMATE** ជាថ្នាំដែលមានលាយបញ្ចូលជាតិថ្នាំ **ISONIAZID** ចំនួន ១៥០mg ជាមួយជាតិថ្នាំ **RIFAMPIN** ចំនួន 300mg ជាមួយគ្នាក្នុងមួយគ្រាប់ ។

ប្រតិកម្មរបស់ថ្នាំ **RIFAMATE** ដែលត្រូវសង្កេតមើលថែមទៀតក្នុងខណៈលេបថ្នាំនេះ :

- ស្ពឹកឬឈឺឈៀបៗនៅតាមចុងម្រាមដៃនិងម្រាមជើង
- បង្កើនការឈឺចាប់នៅពេលមានរដូវ
- សាច់ដាំងាយ បំផុត

ថ្នាំRIFAMATE អាចធ្វើឲ្យទឹកនោម, ញើស, ទឹកមាត់, ទឹកភ្នែក នឹងលាមកមានពណ៌ក្រហម ឬពណ៌ទឹកក្រូចនៅក្នុងពេលអ្នកលេបថ្នាំនេះ។ វាជាការធម្មតាទេ ហើយមិនធ្វើឲ្យប៉ះទង្គិចសរីរាង្គរបស់អ្នកទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែបើសិនជាអ្នកពាក់កែវភ្នែកវាអាចធ្វើឲ្យកែវភ្នែកមានជាប់ជាប់ពណ៌ទឹកក្រូចជាប់តែម្តង ។

ប្រាប់ទៅគ្រូពេទ្យឬក៏គិលានុប្បដ្ឋាយិកាជាបន្ទាន់បើសិនជាអ្នកកំពុងលេបឬក៏រៀបនឹងចាប់ផ្តើមលេបថ្នាំប្រាំមួយមុខខាងក្រោមនេះ នៅក្នុងពេលជាមួយដែលអ្នកលេបថ្នាំ **RIFAMATE :**

- ថ្នាំ **ANTABUSE** (ថ្នាំបញ្ឈប់ផឹកសុរា)
- ថ្នាំ **DILANTIN** (ថ្នាំសម្រាប់បញ្ឈប់ប្រកាច់នឹងឆ្កួត)
- ថ្នាំគ្រាប់ការពារមិនឲ្យមានកូន, ទាំងថ្នាំចាក់ថ្នាំសិកតាមដៃ
- ថ្នាំបញ្ឈប់ប្រើគ្រឿងញៀន
- ថ្នាំ,**THEOPHYLLINE** សម្រាប់ព្យាបាលស្ទូក
- ថ្នាំសំរាប់ប្រេះដូង ,ឈាម, និងថ្នាំសម្រាប់ទឹកនោមផ្អែម, ថ្នាំរំងាប់ការឈឺចាប់ ឬ ក៏ថ្នាំរំងាប់ចិត្ត

ថ្នាំ <u>**PYRAZINAMIDE**</u> (ផាយរ៉ាស៊ីណាមីត)

ប្រតិកម្មរបស់ថ្នាំ **PYRAZINAMIDE**
ដែលត្រូវសង្កេតមើលថែមទៀតក្នុងខណៈលេបថ្នាំនេះ ។

-ឈឺ ឬហើម តាមសន្លាក់
-មានការពិបាក ក្នុងការបត់ជើងតូច

ថ្នាំនេះអាចលេបជាមួយថ្នាំដទៃទៀត ដោយគ្មានបញ្ហាទេ

ថ្នាំ <u>**ETHAMBUTOL**</u> (អ៊ីតាំប៊ូតុល)

ប្រតិកម្មរបស់ថ្នាំ ETHAMBUTOL ត្រូវសង្កេតមើល
ថែមទៀតក្នុងខណៈលេបថ្នាំនេះ

- ស្រវាំងភ្នែក ធ្វើឲ្យពិបាកពេលមើលអក្សរ
- មើលពណ៌ក្រហម ឬ បៃតងមិនច្បាស់
- ឈឺ ឬហើម តាមសន្លាក់

ថ្នាំ **ETHAMBUTOL** អាចធ្វើឲ្យស្រវាំងភ្នែក ។
គ្រូពេទ្យនឹងពិនិត្យមើលភ្នែករបស់អ្នកនៅមុនពេលលេបថ្នាំនេះហើយនឹងនៅពេលអ្នកកំពុងលេបថ្នាំនេះជាមួយានឹងការណាត់ជួបផ្សេងៗនោះ ។

ថ្នាំនេះអាចលេបជាមួយថ្នាំដទៃទៀតដោយគ្មានបញ្ហាទេ

ថ្នាំព្យាបាលរោគរបេងដែលគ្រូពេទ្យចេញឲ្យអ្នក

ISONIAZID ______mg__________គ្រាប់
(អាយសូណាយស៊ីត) ១ថ្ងៃ
RIFAMPIN _____ mg________គ្រាប់មូលទ្រវែង
(រីហ្វាមពីន) ១ថ្ងៃ
RIFAMATE_________mg__ គ្រាប់មូលទ្រវែង
(រីហ្វាមេត) ១ថ្ងៃ
PYRAZINAMIDE_______mg____គ្រាប់
(ផាយរ៉ាហ្ស៊ីណាមីត) ១ថ្ងៃ
ETHAMBUTOL ________ mg___ គ្រាប់
(អ៊ីថាមប៊ូតុល) ១ថ្ងៃ

ជាការចាំបាច់ណាស់ដែលអ្នកត្រូវលេបថ្នាំព្យាបាលជម្ងឺរបេងទាំងអស់ដែលគ្រូពេទ្យចេញឲ្យទោះបីជាអ្នកមិនឈឺក៏ដោយ។បើអ្នកមានអាការៈរោគដូចខាងក្រោមនេះទូរស័ព្ទទៅគ្រូពេទ្យ ឬ គិលានុបដ្ឋាយិកា ឬ គិលានដ្ឋានជាបន្ទាន់ កុំរង់ចាំរហូតដល់ពេល ណាត់ជួបលើកក្រោយទៀតឲ្យសោះ ។
អាការៈរោគទាំងអស់នោះគឺ :

* ស្បែកមានពណ៌លឿង * ចេញកន្ទួលឬរមាស់
* រមួលពោះ ឬ ក្អួត * ទឹកនោមមានពណ៌ក្រម៉ៅ
* លាមកមានពណ៌, ស, ផេះ, ប្រផេះ, ឬដាំដែង * ក្តៅខ្លួន
* អស់កម្លាំង ឬ ខ្សោយខុសពីធម្មតា

ទូរស័ព្ទទៅគ្រូពេទ្យ ឬ គិលានុបដ្ឋាយិកាបើសិនជា :

- កុំលេបលើសកម្រិតថ្នាំ
- អ្នកផ្សេងទៀតមិនអាចលេបបានទេ
- ទុកឲ្យឆ្ងាយពីដៃក្មេង
- អ្នកចាប់ផ្តើមលេបថ្នាំថ្មី
- អ្នកចាប់ផ្តើមផឹកស្រា, បៀរ, ឬគ្រឿងស្រវឹងដទៃទៀតរាល់ថ្ងៃ
- អ្នកដឹងខ្លួនថាអ្នកមានផ្ទៃពោះ
- ភ្នែកខុសធ្មេក , ក្តៅខ្លួន , ឬ ស្រកទម្ងន់

CAMBODIAN